

## Versandtaschen- und Briefumschlagmaschinen

# HELIOS 341G/GS

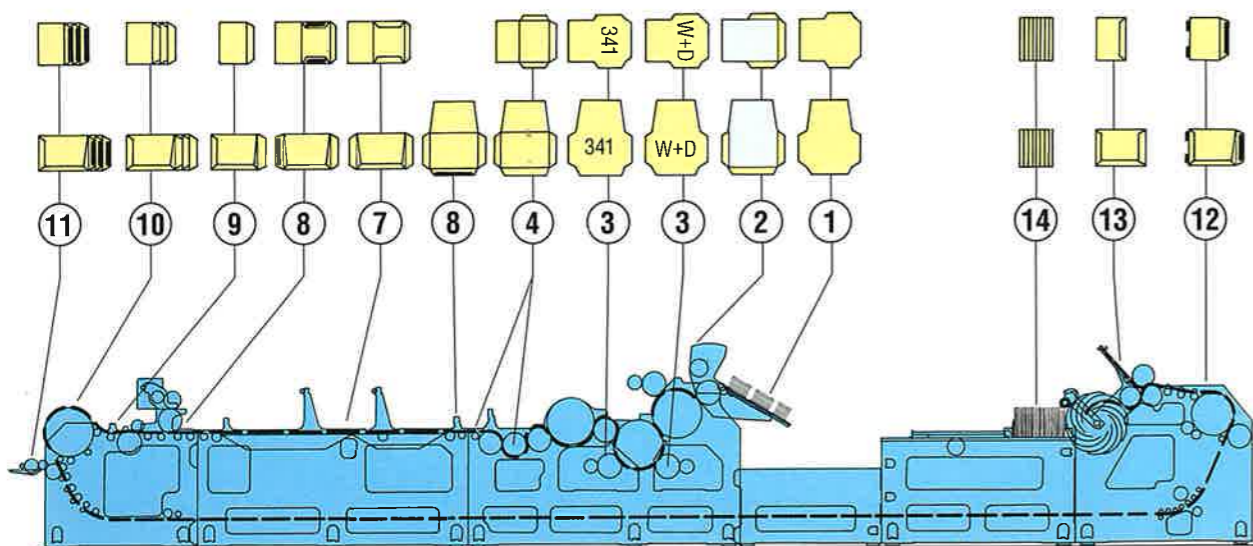
Ausgerüstet zur Herstellung von Booklets, Spitzschlußbriefumschlägen und Versandtaschen mit Mittel- und Seitenklebung

Besondere Merkmale der neuen, getriebelosen Maschinenreihe:

- Modernste computergesteuerte Maschinen in modularer Bauweise mit Servotechnologie
- Kurze Umstellzeiten und einfacher Formatwechsel, besonders bei abgespeicherten Programmen. Formatspeicherkapazität bis max. 499 Einzelformate
- Beste Zugänglichkeit zu allen Maschinenstationen durch kompakte und ergonomisch günstige Bauweise
- Außenliegende Einzelantriebe anstatt herkömmlichem Zentralantrieb mit Längswelle.
- Einsatz von schmier- und wartungsfreien Saugwalzen
- Durch extrem wartungsfreundliche Konstruktion besonders geringe Wartungskosten
- Optimale Verarbeitung auch schwieriger Papierqualitäten durch winkelverstellbaren Einzugsstisch (22 – 45°)
- Seitlich herausfahrbare Flexo-Außendruckwerke mit Rakelkammern und einstellbaren Klischeezylindern; beide Außendruckwerke liegen außerhalb des Einzugsbereiches, hierdurch Vermeidung möglicher Verschmutzung der Druckwerke durch Papierstaub
- Schnell wechselbarer, hochflexibler und leicht zu bedienender Fenstermaterial-Einklebeblock
- Neu konzipiertes, verschleißfreies und formatunabhängiges Reguliersystem mit höchster Präzision (keine Ketten oder Zahnräder)
- Neuartige, leimsparende Gummierwerkkonstruktion mit sicherem Leimzuführsystem
- Minimaler Ausschuß bei Produktionsbeginn und schnellstes automatisches Anfahren nach Maschinenstillständen durch neuartige Produktweichen, nach der Staffelstation und nach der Trockenstrecke
- Absolut störungsfreier Papiertransport durch die Quervorbruchstation (Vorbruchwalze ist als Saugzylinder ausgeführt; dadurch auch Wegfall der Mittelnut im Quervorbruch)
- Höchster Produktionsqualitätsstandard

- 1 Einzug
- 2 Flexo-Innendruckwerk
- 3 Flexo-Außendruckwerke
- 4 Vorbruchstation
- 5 Fensterausschneidestation
- 6 Fenstereinklebestation
- 7 Seitenklappenfaltstation

- 8 Seitenklappengummierstation
- 9 Bodenklappenfaltstation
- 10 Staffelstation
- 11 Verschlussklappengummierstation
- 12 Regulierstation
- 13 Verschlussklappenfaltstation
- 14 Ablage



HELIOS 341G

## Pocket and Envelope Making Machines

# HELIOS 341G/GS

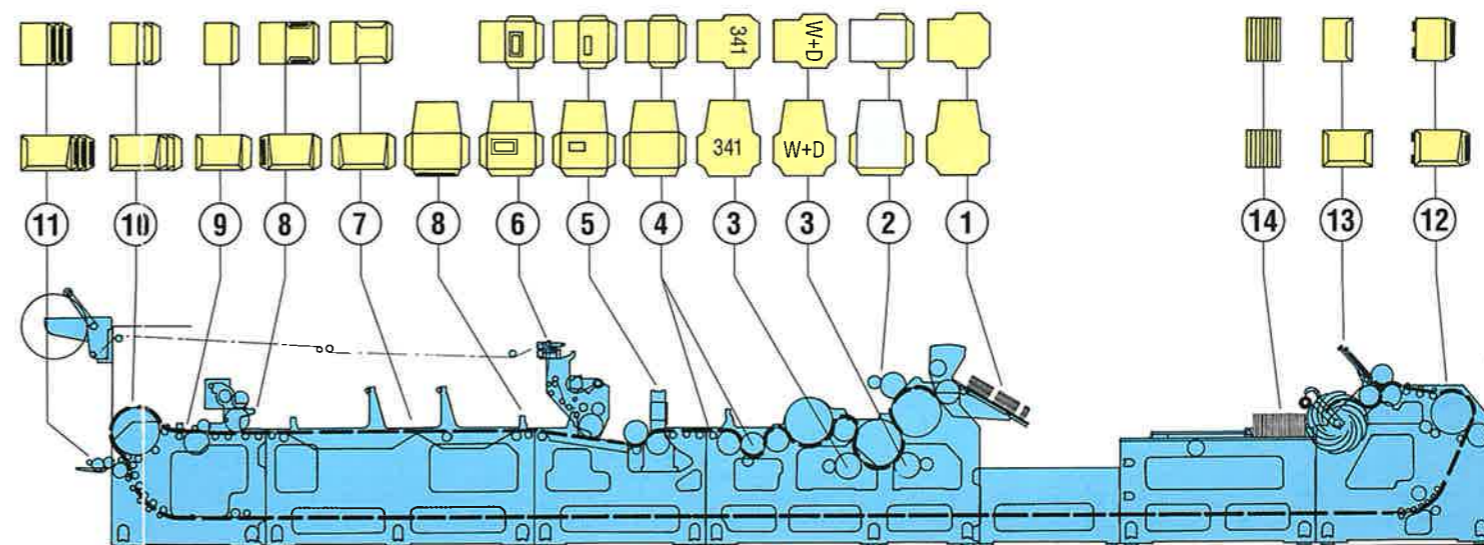
Equipped to manufacture medium and large-sized envelopes, diagonal style envelopes and pockets with centre and side-seam gumming

Particularly notable features of the new machine generation without gear boxes:

- The most modern computer-controlled machines in modular construction with servo-technology
- Shorter change times and more simplified size-change procedures, particularly with the help of stored programmes. Storage capacity for up to 499 individual formats
- Best accessibility to all machine sections due to compact and ergonomically favourable design
- Individual drives located outside the machine replacing the conventional central drive with Longitudinal shaft
- Incorporation of lubrication and maintenance-free suction rollers
- Constructed with emphasis on less maintenance, the maintenance costs are particularly low.
- Optimum processing of even difficult paper qualities using an angular adjustable feed table (22 – 45°)
- Sideways removable flexographic outer-print units with doctor blade chambers and adjustable plate cylinders; both outer print units are located away from the feed area thus avoiding the possibility of soiling the print units due to paper dust
- Fast to exchange, highly flexible and simple to operate window patching section
- Completely new design of non-wearing and size-independent aligner system with highest precision (no chains or timing belts)
- New-style adhesive-saving gumming units with reliable adhesive transfer system
- Minimum waste at the start of production and fastest automatic start-up after a machine stoppage by means of two new-type cull gates after the staggering section and after the drying run
- Absolutely disturbance-free paper transport through the cross scoring section (scoring roller acts as a suction cylinder; in this way the central groove in the cross scoring is deleted)
- Highest production quality standard

- 1 feed
- 2 flexo inside printing unit
- 3 flexo outside printing units
- 4 scoring section
- 5 window cutting section
- 6 window patching section
- 7 side flap folding section

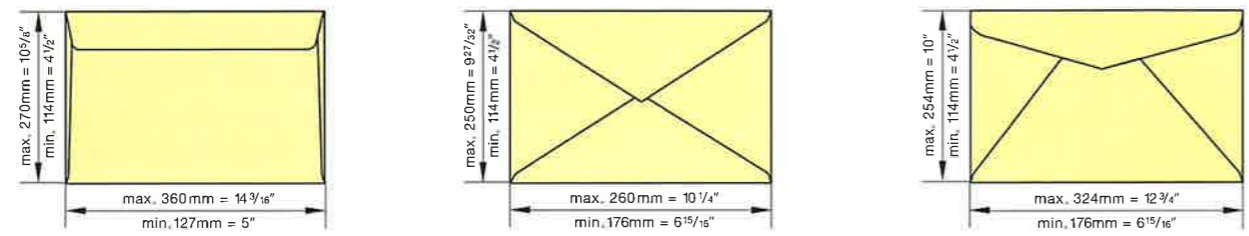
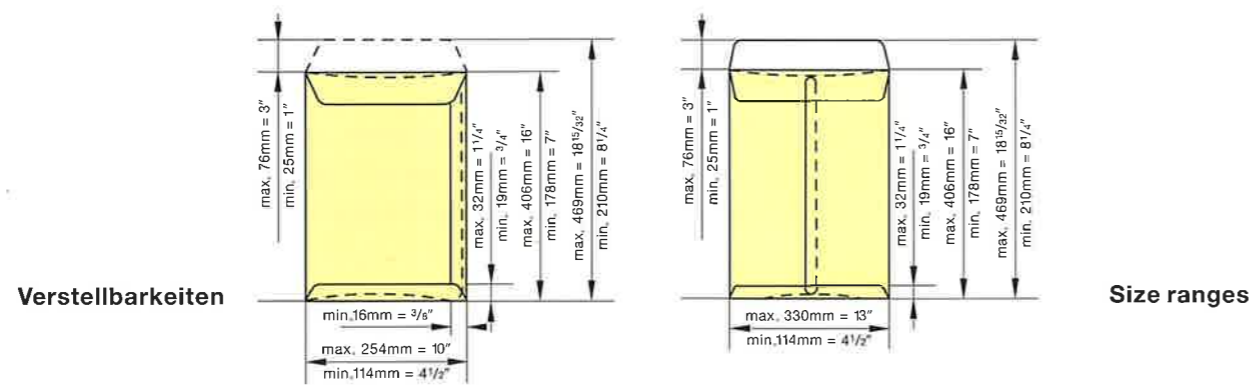
- 8 side flap gumming section
- 9 Bottom flap folding section
- 10 staggering section
- 11 seal flap gumming section
- 12 aligner section
- 13 seal flap folding section
- 14 delivery



HELIOS 341GS

# HELIOS 341G/GS

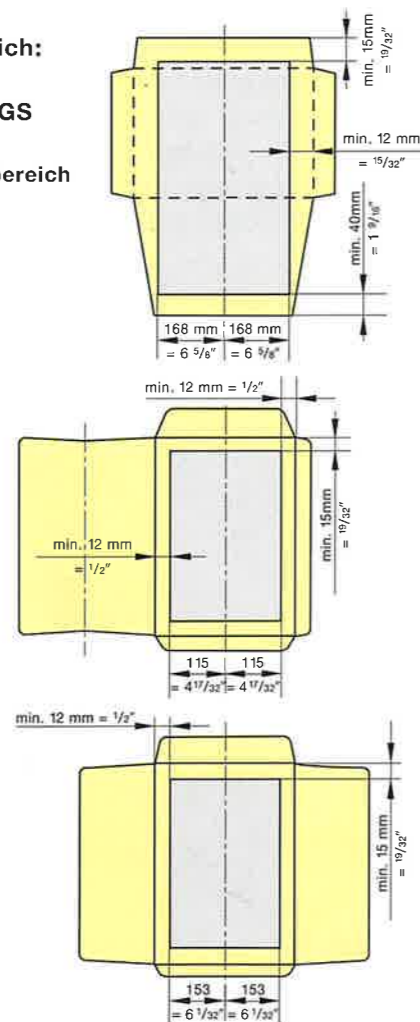
# HELIOS 341G/GS



## Fensterbereich:

### HELIOS 341 GS

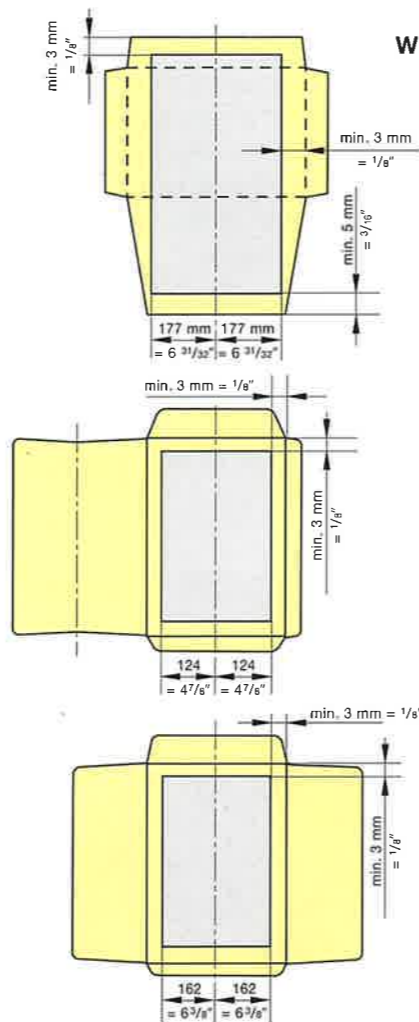
#### Ausschneidebereich Cutting area



## Windowing range:

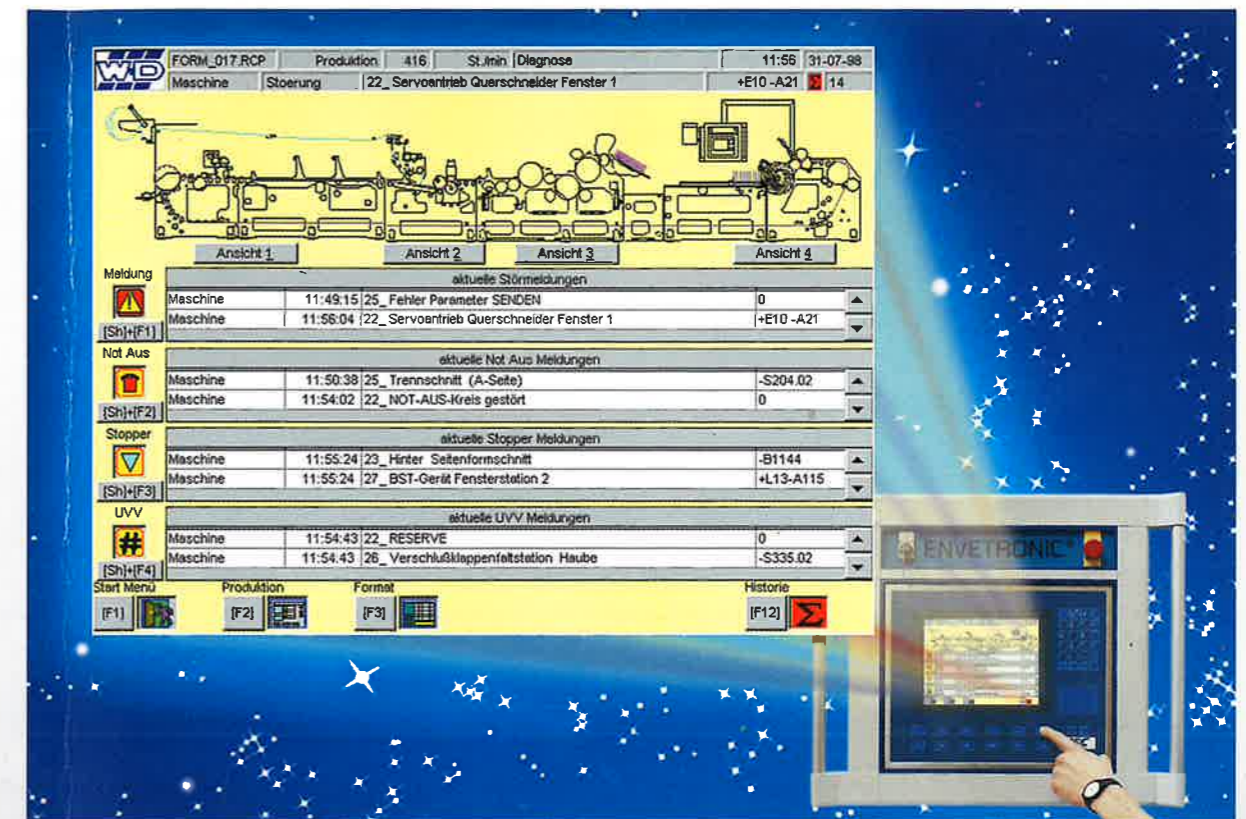
### HELIOS 341 GS

#### Einklebebereich Patching area



Bitte schicken Sie uns Muster der Produkte, die Sie auf dieser Maschine fertigen möchten, da die angegebenen Verstellbarkeitsgrenzen sich auf Standardformate beziehen und nicht alle Möglichkeiten aufzeigen.

Please send us samples of the products you intend to manufacture on this machine because the size ranges indicated refer to standard sizes and do not show all possibilities.



**Versandtaschen- und Briefumschlagmaschinen**  
**Pocket and Envelope Making Machines**



# HELIOS 341G/GS

## Technische Daten:

max. Leistung Briefumschläge oder Versandtaschen/Minute mit wiederbefeuchtbarer Gummierung mit Selbstklebegummierung	600 400
Gesamtlänge des Zuschnittes	max. 570 mm = 22 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> " min. 243 mm = 9 <sup>19</sup> / <sub>32</sub> "
Gesamtbreite des Zuschnittes	max. 675 mm = 26 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> " min. 156 mm = 6 <sup>5</sup> / <sub>32</sub> "
Drucklänge Innendruck mit vollem Klischeezylinder Außendruck mit vollem Klischeezylinder	max. 570 mm = 22 <sup>14</sup> / <sub>32</sub> " max. 570 mm = 22 <sup>14</sup> / <sub>32</sub> "
Druckbreite Innendruck Außendruck	max. 690 mm = 27 <sup>5</sup> / <sub>32</sub> " max. 690 mm = 27 <sup>5</sup> / <sub>32</sub> "
Papiergewichte	80 – 165 g/m <sup>2</sup>
Fenstermaterialabmessungen (nur für HELIOS 341 GS)	
Abschnittbreite Standard (schmale Einklebevorrichtung)	max. 190 mm = 7 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " min. 45 mm = 1 <sup>25</sup> / <sub>32</sub> "
Extra (breite Einklebevorrichtung)	max. 300 mm = 11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " min. 45 mm = 1 <sup>25</sup> / <sub>32</sub> "
Abschnittlänge (1. Fensterstation)	max. 265 mm = 10 <sup>14</sup> / <sub>32</sub> " min. 50 mm = 1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub> "

HELIOS 341 G:  
Anschlußwert ohne Pumpen  
und ohne Heizung 57 kVA

Anschlußwert mit Pumpen  
und ohne Heizung 105 kVA

Anschlußwert der Trockenstrecke 18 kW

HELIOS 341 GS:  
Anschlußwert ohne Pumpen,  
ohne Exhaustoren  
und ohne Heizung 66 kVA

Anschlußwert mit Pumpen  
und ohne Heizung 114 kVA

Anschlußwert Exhaustoren 7 kVA

Anschlußwert der Trockenstrecke 18 kW

Abmessungen der Maschine  
HELIOS 341 G ca. 10006 x 4355 x 2722 mm  
HELIOS 341 GS ca. 11347 x 4971 x 2722 mm

Nettogewicht  
HELIOS 341 G ca. 14.000 kg  
HELIOS 341 GS ca.

## Technical Data:

max. output envelopes or pockets/minute with remoisterable gumming with self-seal gumming	
total length of the blank	
total width of the blank	
printing length inside printing solid plate cylinder outside printing solid plate cylinder	
printing width inside printing outside printing	
paper weights	
window material measurements (only for HELIOS 341 GS)	
cut-off width standard (narrow patching unit) extra (wide patching unit)	
cut-off-length (1st window section)	

HELIOS 341 G:  
power required without pumps  
and without heating

power required with pumps  
and without heating

power required for the drying run

HELIOS 341 GS:  
power required without pumps,  
without exhaustors  
and without heating

power required with pumps  
and without heating

power required for exhaustors

power required for the drying run

dimensions of the machine  
HELIOS 341 G approx.  
HELIOS 341 GS approx.

net weight  
HELIOS 341 G approx.  
HELIOS 341 GS approx.

